

# JIS

**JAPANESE INDUSTRIAL STANDARD**

## **Glossary of Terms Relating to Fork Lift Trucks**

**JIS D 6201—1982**

**Translated and Published**

**by**

**Japanese Standards Association**

Printed in Japan

In the event of any doubt arising,  
the original Standard in Japanese is to be final authority.

### 1. Scope

This Japanese Industrial Standard specifies the main terms used relating to fork lift trucks, hereinafter referred to as the "terms", and their reading and meaning.

### 2. Classification

The terms are classified as follows:

- (1) Types
- (2) Parts and apparatus
- (3) Operation
- (4) Dimensions, loads, performances and condition
- (5) Attachments and accessories

### 3. Numbers, Terms and Meanings

The number, term and meanings are defined as follows:

Furthermore, for reference equivalent English and dialy Japanese are shown.

- Remarks 1. The parts given in parentheses in terms may be abbreviated in some cases.
2. Terms attached with \* mark are those specified in this standard.

---

#### Applicable Standards:

JIS D 6001-Fork Lift Trucks

3.1 Type

| No. | Term                                             | Meaning                                                                                                                                                                                                                                 | Remarks                                        | Reference                                            |                |
|-----|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------|
|     |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                | Equivalent English                                   | Daily Japanese |
| 101 | FÖKU<br>RIFUTO<br>(TORAKKU)                      | Material handling vehicle provided with a mast* to move up and down the fork* and the like.                                                                                                                                             |                                                | fork<br>kuft<br>truck                                |                |
| 102 | KAUNTA<br>BARANSU<br>FÖKU<br>RIFUTO<br>(TORAKKU) | A fork lift truck* which is provided with a fork* and mast* to move it up and down in front of vehicle body, and with a balance weight* in rear of vehicle body.                                                                        | See<br>Attached<br>Figure<br>and JIS<br>D 6001 | counter-<br>balanced<br>fork lift<br>truck           |                |
| 103 | SUTORADORU<br>FÖKU<br>RIFUTO<br>(TORAKKU)        | A fork lift truck which maintain the stability of vehicle body owing to outriggers* which are projected in front of vehicle body and capable of running, and further the fork* of which falls between the both outriggers*.             | See<br>Fig. 1                                  | straddle<br>fork lift<br>truck,<br>straddle<br>truck |                |
| 104 | PARETTO<br>SUTAK-<br>KINGU<br>TORAKKU            | A fork lift* of the type, which maintain the stability of vehicle body owing to the outriggers* which are projected in the front of vehicle body and capable of running and further the fork of which is extended above the outriggers. | See<br>Fig. 2                                  | pallet<br>stacking<br>truck                          |                |
| 105 | SAIDO<br>FÖKU<br>RIFUTO<br>(TORAKKU)             | A material handling vehicle provided with a fork* and mast* which moves up and down the fork.                                                                                                                                           | See<br>Fig. 3                                  | side fork<br>lift<br>truck                           |                |
| 106 | RECHI FÖKU<br>RIFUTO<br>(TORAKKU)                | A fork lift truck* the fork* of which can travel in front and rear.                                                                                                                                                                     | See<br>Fig. 4                                  | reach fork<br>lift<br>truck,<br>reach<br>truck       |                |
| 107 | WÖKI FÖKU<br>RIFUTO                              | A fork lift* which is operated by an operator while walking.                                                                                                                                                                            | See<br>Fig. 5                                  | pedestrian<br>controlled<br>truck                    |                |

| No. | Term                                          | Meaning                                                                                                                                                                           | Remarks    | Reference                     |                |
|-----|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------|----------------|
|     |                                               |                                                                                                                                                                                   |            | Equivalent English            | Daily Japanese |
| 108 | RATERARU<br>SUTAKKINGU<br>TORAKKU             | A fork lift* which is capable of stacking of load relating to both sides or single side in advancing direction of vehicle.                                                        | See Fig. 6 | lateral stacking truck        |                |
| 109 | SANHOKO<br>RICHI<br>FOKU<br>RIFUTO<br>TORAKKU | A fork lift* which is provided with reach mechanism and is capable of loading relating to advancing direction of vehicle and its both sides.                                      | See Fig. 7 | tri-directional reach truck   |                |
| 110 | ODA<br>PIKKINGU<br>TORAKKU                    | A fork lift* which is operated by an operator who is positioned at driving stand moving together with the material handling apparatus and is capable of selecting goods in stock. | See Fig. 8 | order picking truck           |                |
| 111 | RAFU TEREN<br>FOKU<br>RIFUTO<br>(TORAKKU)     | A fork lift* which is manufactured so as to be able to be used on rough terrain.                                                                                                  | See Fig. 9 | rough terrain fork lift truck |                |

### 3.2 Parts and Apparatus

| No. | Term               | Meaning                                                                                       | Remarks             | Reference                            |                |
|-----|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------|----------------|
|     |                    |                                                                                               |                     | Equivalent English                   | Daily Japanese |
| 201 | BODI FUREMU        | A frame structure which is made integral with the body by using the frame at outer most side. |                     | body frame, unitized frame, bodywork | YUNITTO FUREMU |
| 202 | KOSHAJIKU<br>SASAE | A bearing which supports centre pin.                                                          |                     | rear axle support                    |                |
| 203 | BARANSU<br>WEITO   | A weight which is provided to resist against rotary moment in front due to load.              | See Attached Figure | balance weight, counter weight       |                |

| No. | Term                 | Meaning                                                                                                                                                                                                                                             | Remarks | Reference                            |                     |
|-----|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------|---------------------|
|     |                      |                                                                                                                                                                                                                                                     |         | Equivalent English                   | Daily Japanese      |
| 204 | ZEN SHA JIKU         | A axle in front and in fork lift* it is generally a driving axle.                                                                                                                                                                                   |         | front axle                           |                     |
| 205 | KŌ SHA KIJU          | A axle in rear and in fork lift* it is generally a steering axle.                                                                                                                                                                                   |         | rear axle                            |                     |
| 206 | AUTO RIGA            | A vehicle body construction part which is projected in front or rear in a reach fork lift (truck)* or the like.                                                                                                                                     |         | outrigger                            |                     |
| 207 | ANTEI KYAKU          | Legs which are provided for increasing the safety at material handling work.                                                                                                                                                                        |         | stabilizer                           |                     |
| 208 | DORAIBU YUNITTO      | An apparatus which controls driving and steering simultaneously.                                                                                                                                                                                    |         | driving and steering unit            |                     |
| 209 | SHARIN GENSOKU SŌCHI | A speed reduction gear provided in wheel rim.                                                                                                                                                                                                       |         | wheel reduction gear                 | SHŪ-GENSOKU SŌCHI   |
| 210 | FURĒMU KOTEI SHIKI   | A type in which the axles are fixed with the frame and which is used generally for driving axle.                                                                                                                                                    |         | chassis fixed type, fixed axle type  |                     |
| 211 | BANE KENKA SHIKI     | A type in which the axles are fixed with frame through spring and which is used generally for steering axle.                                                                                                                                        |         | spring suspended type, spring loaded |                     |
| 212 | SENTA PIN SHIKI      | A type in which the middle part of the axle is mounted to the frame through pins (in parallel to centre line of vehicle body) and the axle is able to be rotated with the pin as centre by a certain angle. It is used generally for steering axle. |         | center pin type                      | SENTA PIBOTTO SHIKI |

| No. | Term                           | Meaning                                                                                                                   | Remarks | Reference                      |                |
|-----|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------|----------------|
|     |                                |                                                                                                                           |         | Equivalent English             | Daily Japanese |
| 213 | DEDDOMAN<br>BUREKI             | A brake of type in which when the driver goes out the driver's cab, the brake is automatically actuate for safety.        |         | deadman brake                  |                |
| 214 | DEDDOMAN<br>PEDARU             | A pedal of the type in which the brake actuates by separating the pedal.                                                  |         | deadman pedal                  |                |
| 215 | DEDDOMAN<br>SHITO              | A seat of type in which when the driver goes out the seat, the deadman brake actuates or the control circuit is shut out. |         | deadman seat                   |                |
| 216 | KONTO<br>RORA                  | A device which is laden on electric type fork lift and controls travelling and material handling operation.               |         | controller                     |                |
| 217 | SOKOYO<br>MOTA                 | A motor which operates travelling of electric type fork lift.                                                             |         | traction motor,<br>drive motor |                |
| 218 | NIYAKUYO<br>MOTA               | An electric motor for driving the hydraulic pump for material handling.                                                   |         | hydraulic pump motor           |                |
| 219 | PAWA<br>SUTEARINGU<br>YO MOTA  | An electric motor for driving pump for power steering in an electric type fork lift.                                      |         | power steering pump motor      |                |
| 220 | DIREKU-<br>SHONARU<br>SUITTCHI | A switching device to determine the travelling direction in an electric type fork lift.                                   |         | directional switch             |                |
| 221 | TANGU                          | A control rod to control the steering, travelling and braking.                                                            |         | tongue                         |                |
| 222 | YUATSU<br>SOSA REBA            | A lever to operate the switching valve.                                                                                   |         | control lever                  | BARUBU<br>REBA |

| No. | Term                  | Meaning                                                                                                                 | Remarks             | Reference                                |                        |
|-----|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|------------------------|
|     |                       |                                                                                                                         |                     | Equivalent English                       | Daily Japanese         |
| 223 | RIFUTO REBĀ           | An operating lever for lift cylinder*.                                                                                  | See Attached Figure | lift lever                               |                        |
| 224 | TIRUTO REBĀ           | An operating lever for tilt cylinder*.                                                                                  | See Attached Figure | tilt lever                               |                        |
| 225 | ATATCHI-MENTO REBĀ    | An operating lever for attachment*.                                                                                     |                     | attachment lever                         |                        |
| 226 | RĪCHI REBĀ            | An operating lever for reach cylinder*.                                                                                 |                     | reach lever                              |                        |
| 227 | RIFUTO SHIRINDA       | A cylinder for moving up and down the material handling apparatus.                                                      | See Attached Figure | lift cylinder, lifting jack              |                        |
| 228 | TIRUTO SHIRINDA       | A cylinder for forward tilting* or backward tilting* the mast* or fork*.                                                | See Attached Figure | tilt cylinder                            |                        |
| 229 | RĒCHI SHIRINDA        | A cylinder for actuating the reach mechanism.                                                                           |                     | reach cylinder                           |                        |
| 230 | DAUN KONTORORU BARUBU | A flow-rate control valve for controlling lowering speed at loading time.                                               |                     | flow control valve, flow regulator valve | FURŌ REGYU-RĒTA BARUBU |
| 231 | TIRUTO ROKKU BARUBU   | A valve for the mast* not to be inclined even though the tilt lever* is operated during stopping of oil hydraulic pump. |                     | tilt lock valve                          |                        |
| 232 | MASUTO                | A guide for moving up and down the fork* and other material handling apparatus.                                         | See Attached Figure | mast                                     |                        |

| No. | Term                                 | Meaning                                                                                                                                                                                                                        | Remarks             | Reference                                            |                |
|-----|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------|----------------|
|     |                                      |                                                                                                                                                                                                                                |                     | Equivalent English                                   | Daily Japanese |
| 233 | SURAIIDO<br>MASUTO                   | A mast of type in which the inside mast (middle mast*, inner mast*) lifts and lowers by sliding with the outside mast (outer mast*, middle mast*) using as the guide. Generally the sliding surface is attached with a liner*. |                     | slide type mast                                      |                |
| 234 | RŌRA MASUTO                          | A mast of type which lifts and lowers through the roller bearing the load between the outside mast (outer mast*, middle mast*) and the inside mast (middle mast* inner mast*).                                                 |                     | roller type mast                                     |                |
| 235 | SHINGURU<br>MASUTO                   | A special mast which has no mast* travelling up and down and has only the construction to guide the carriage*.                                                                                                                 |                     | single mast, non-telescopic mast                     |                |
| 236 | FURU FURI<br>MASUTO                  | A special mast the lowered mast height* of which does not change until the carriage* reaches the upper end of inner mast*.                                                                                                     | See Fig. 10         | full free lift mast                                  |                |
| 237 | NIDAN<br>MASUTO                      | A standard mast in which the mast* is made two stages.                                                                                                                                                                         |                     | two stage mast                                       |                |
| 238 | SANDAN<br>MATAWA<br>YONDAN<br>MASUTO | A special mast in which the mast is made three stages or four stages.                                                                                                                                                          | See Figs. 11 and 12 | triple stage mast, triple, quadruple mast, quadruple |                |
| 239 | INNA<br>MASUTO                       | A guide member at the inner-most side in a mast*.                                                                                                                                                                              |                     | inner mast, elevating mast                           |                |